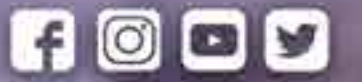


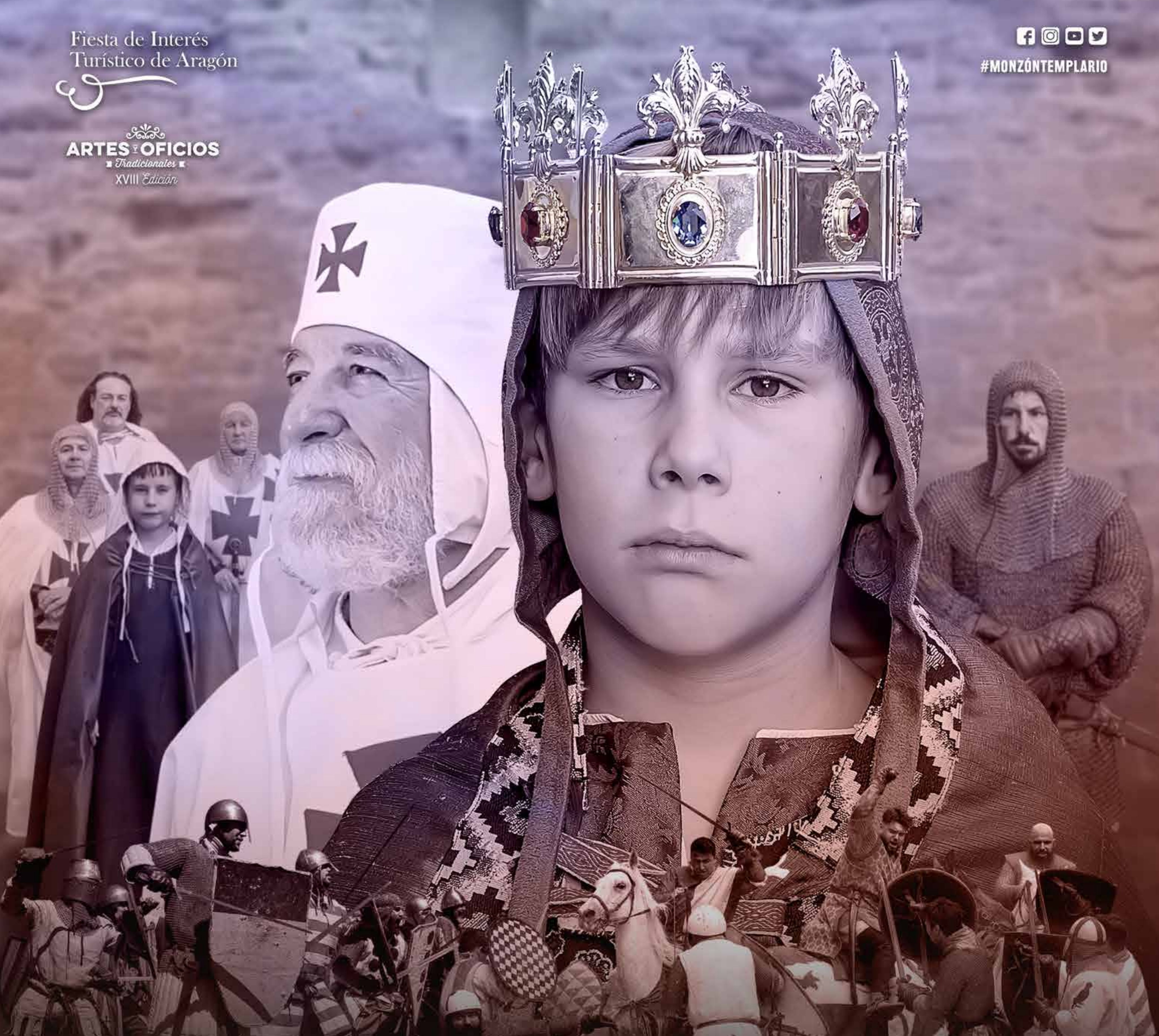
Fiesta de Interés
Turístico de Aragón



ARTES Y OFICIOS
Tradicional
XVIII Edición



#MONZONTEMLARIO



MONZÓN · 17 · 18 · 19 MAYO 2024

XXII HOMENAJE TEMPLARIO

A JAIME I Y GUILLEM DE MONT-RODÓN

RECREACIÓN DE LA LLEGADA DEL REY JAIME I DE ARAGÓN A MONZÓN · MERCADO MEDIEVAL DE ARTES Y OFICIOS TRADICIONALES
DESFILES Y ESCENAS HISTÓRICAS · TORNEO MEDIEVAL A CABALLO · CAMPAMENTO DE RECREACIÓN HISTÓRICA

WWW.MONZON.ES · WWW.MONZONTEMLARIO.COM · TURISMO@MONZON.ES

El 17, 18 y 19 de mayo se celebra en Monzón el XXII Homenaje Templario a Jaime I y Guillem de Mont-rodón. Con este evento de recreación histórica se conmemora la llegada y estancia en Monzón, siendo niño, del rey Jaime I el Conquistador y su tutela por la Orden de Temple entre los años 1214 y 1217. Se honra también la figura de su maestro, el comendador de la Orden, Guillem de Mont-rodón. Durante los años en que el infante Jaime residió en el castillo de Monzón, la villa se convirtió en el centro de todas las atenciones del reino. Fue aquí donde comenzó la apasionante historia de un niño destinado a convertirse en uno de los reyes más grandes de Aragón. Durante todo el fin de semana, Monzón retrocede al siglo XIII y revive su esplendor medieval, disfrutando de la compañía de personajes históricos que hicieron grande a nuestra ciudad. Una aventura histórica apasionante. ¿Te atreves a vivirla?

ORGANIZA:



Monzón
Ayuntamiento
Turismo



IFM
Institución Ferial de MONZÓN

COLABORA:



CincaMedio

DIPUTACIÓN DE HUESCA


A
ARAGÓN

turismo
sostenible

GOBIERNO DE ARAGÓN



VIERNES, 17 DE MAYO

- 20:00 h** “Llamada al Concejo de Monzón” *Sonus Venti*.
Río Sosa (entre Puente Viejo y Puente C/ Juan de Lanuza). 
- 21:00 h** Escena teatral “Nombramiento del nuevo Concejo de Monzón”. *Trotamundos Teatro y Rebulizio*.
Catedral de Santa María del Romeral. 
- 21:30 h** Desfile templario con antorchas.
Desde Plaza Santa María a Plaza Santo Domingo. 
- 22:00 h** Danzas medievales en honor al nuevo Concejo.
L'Orache y Donzaineros de Monzón.
Colabora: A.VV Santo Domingo. Plaza Santo Domingo. 
- 22:30 h** Cata maridaje con diferentes platos.
Asociación Cultural Baltornos d'a Zinca. Jaima Baltornos.
Parque Azucarera. Previa inscripción: baltornos@gmail.com 

SÁBADO, 18 DE MAYO

10:30 h Apertura del mercado medieval y campamento de recreación histórica.

11:00 h Pasacalles medieval. Os Fillos d'ó Sobrarbe.
Mercado medieval y Jaimas.



11:30 h Escena teatral “Bandos y Caballeros: El pregón del concejo”. *Trotamundos Teatro y Rebulizio*. **Plaza Mayor.**



12:00 h Desfile “Partida de las tropas y gentes de Monzón al encuentro del rey Jaime”. **Desde Plaza Mayor al campamento de recreación.** *Parque Azucarera.*



12:15 h “Reverencias al rey Jaime”.

Campamento de recreación. *Parque Azucarera.*



12:30 h Combates “Escaramuzas entre aragoneses y castellanos”. *Héroes Legendarios.*

Campamento de recreación. *Parque Azucarera.*



12:40 h Danzas medievales (exhibición y bailes participativos). *L'Orache*. **Plaza Mayor.**



13:00 h Pasacalles medieval. Charraire Folk.
Mercado medieval y Jaimas.



13:00 h Borina medieval (Vermú popular). *Croquetas artesanas sin gluten y vino*. **Jaima Baltornos.** *Parque Azucarera.*



13:15 h Interpretación del Himno a Mont-rodón. *Carlos Loncán, Antonio Ferraz, Patricia Ayen e Ixordadors*. Compositor: *Luis Sanvicente*. **Auditorio San Francisco.**



13:30 h Escena teatral “Las mujeres del rey”. A continuación, Homenaje y saludo de las embajadas a Jaime I y Guillem de Mont-rodón. *Trotamundos Teatro, Rebulizio, Coral Montisonense y Asociaciones de Monzón y tierras foráneas*. **Auditorio San Francisco.**



13:30 h Pasacalles medieval. Os Fillos d'ó Sobrarbe.
Mercado medieval y Jaimas.



SÁBADO, 18 DE MAYO

16:30 h Apertura del mercado medieval.

17:30 h Pasacalles medieval. Os Fillos d'ó Sobrarbe.

Mercado medieval y Jaimas.



17:30 h Danzas medievales. *Grupo de danzas Puerta del Cierzo y Alam Folk (Borja).* **Plaza Mayor.**



18:00 h Desfile demostración de trajes del Taller de Indumentaria Medieval de Monzón. *Colabora: Asoc. Histórica Vestimentum de Caspe.* **Plaza Mayor.**



18:15 h Pasacalles medieval. Charraire Folk.

Mercado medieval y Jaimas.



19:15 h Desfile "Entrada del rey Jaime I a Monzón".

Plaza Estación, Barón de Eroles, Plaza Aragón, Puente Viejo, Joaquín de Pano, Santa Bárbara, Plaza Mayor.



19:45 h Escena teatral "La llegada. Vasallaje de Monzón al rey Jaime". *Trotamundos, Rebulizio, Fundación Bodas de Isabel, Donzaineros de Monzón y L'Orache.* **Plaza Mayor.**



20:15 h Desfile "El Concejo y el pueblo de Monzón acompañan al rey para honrarlo en el Castillo". **Plaza Mayor, Santa Bárbara, Joaquín Costa, Santa María, Ozcoidi, Castillo.**



20:35 h Escena teatral "Capitulo del Temple. Recibimiento al niño rey". *Trotamundos Teatro y Rebulizio.*



Faldas del Castillo. Aparcamiento antiguos depósitos de agua.

00:00 h Concierto Os Fillos d'ó Sobrarbe.

Espacio Joven. Parque Azucarera.



DOMINGO, 19 DE MAYO

- 09:30 h** Despertada medieval. Encuentro Templario de Autocaravanas. **Polígono Paúles.** 
- 10:00 h** IV Almorzada medieval Sonus Venti. *Huevos fritos y vino.* **Jaima Sonus Venti. Parque Azucarera.** 
- 10:30 h** Apertura del mercado medieval y del campamento de recreación histórica.
- 11:00 h** Pasacalles medieval. Charraire Folk. **Mercado medieval y Jaimas.** 
- 11:15 h** Torneo medieval a caballo en honor al rey Jaime. *Jousting Iberia y Héroes Legendarios.* **Anfiteatro Labordeta. Parque de la Azucarera.** 
- 12:00 h** Pasacalles medieval. Donzaineros de Monzón. **Mercado medieval (inicio en Plaza Mayor).** 
- 12:30 h** Pasacalles medieval. Os Fillos d'ó Sobrarbe. **Mercado medieval y Jaimas.** 
- 12:30 h** Vermú popular Ixordadors. *Torreznos y vino.* **Jaima Ixordadors. Parque Azucarera.** 
- 13:00 h** Pasacalles medieval. Charraire Folk. **Mercado medieval y Jaimas.** 
- 13:15 h** Danzas medievales para infantes. *Exhibición y taller de danzas para niños y niñas.* *L'Orache.* **Plaza Mayor.** 
- 13:30 h** Pasacalles medieval. Os Fillos d'ó Sobrarbe. **Mercado medieval y Jaimas.** 
- 16:30 h** Apertura del mercado medieval.
- 17:00 h** Nombramiento de damas y caballeros. *Taller y desfile para los más pequeños que vayan ataviados con indumentaria medieval.* *Trotamundos, Grehiza e Ixordadors.* **Plaza Mayor.** 

DOMINGO, 19 DE MAYO

17:00 h Pasacalles medieval. Os Fillos d'ó Sobrarbe.

Mercado medieval y Jaimas.



17:30 h Pasacalles medieval. Charraire Folk.

Mercado medieval y Jaimas.



18:00 h Espectáculo infantil. "Juerga medieval".

Titiriteros de Binéfar. **Plaza Mayor.**



18:30 h Pasacalles medieval. Os Fillos d'ó Sobrarbe.

Mercado medieval y Jaimas.



19:00 h Pasacalles medieval. Charraire Folk.

Mercado medieval y Jaimas.



19:15 h Entrega Premio "Mont-rodón del año".

Organiza: Ixordadors. **Plaza Mayor.**



19:45 h Escena teatral "1217. Despedida del rey Jaime I".

Trotamundos Teatro y Rebulizio. **Plaza Mayor.**



20:15 h Clausura del Homenaje. Lectura de la carta

"El adiós de Jaime a Monzón". *Mauro Manero Brazo.*

A continuación, Interpretación del Himno a Mont-Rodón.

Ixordadors y danzas de L'Orache. **Plaza Mayor.**



TALLERES PARTICIPATIVOS EN EL MERCADO MEDIEVAL

Todos los
públicos

TALLER DE COBRE.

Puesto Mercado. *Sábado de 11 a 13 h. y de 18 a 20 h.*

TALLER DE INSTRUMENTOS MUSICALES DE CAÑA.

Puesto Mercado. *Sábado de 17 a 19 h. Domingo de 13 a 19 h.*

TALLER DE ALFARERÍA. Porches Sallán en C/. Santa Bárbara.
Sábado y domingo en horario de mercado.

TALLER AULA DE CALIGRAFÍA E ILUMINACIÓN MEDIEVAL.

Las escrituras en la época de Jaime I. **Porches Sallán en C/. Santa Bárbara.** *Sábado y domingo en horario de mercado.*

TALLER DE PULSERAS.

Puesto Mercado. *Sábado y domingo en horario de mercado.*

TALLERES DEMOSTRATIVOS EN EL MERCADO MEDIEVAL

Todos los
públicos

TALLER DE OFICIO CALÍGRAFO COPISTA.

Porches Sallán en C/. Santa Bárbara.

Sábado y domingo en horario de mercado.

TALLER DE CESTERÍA TRADICIONAL.

Puesto Mercado. *Sábado y domingo en horario de mercado.*



TALLERES PARTICIPATIVOS EN PLAZA DEL CONSERVATORIO

EXPOSICIÓN DE RAPACES, TALLER DE DIBUJO NATURALISTA Y CARICATURAS RÁPIDAS A PARTICIPANTES.

Sábado y domingo de 10 a 14 h. y de 17 a 20 h.

Todos los públicos

TALLER DE CONSTRUCCIÓN DE MAQUETAS MEDIEVALES CON ADOBES. *Sábado de 12a 14 h. y de 18 a 20 h.*

TALLER DE PINTURA DE CASTILLOS CON ACUARELAS.

Domingo de 12 a 14 h. y 17 a 19 h.

TALLER CREATIVO CON MATERIALES NATURALES Y RECICLADOS.

Sábado y domingo, de 10 a 12 h.

TALLER DE “PEQUEÑOS CANTEROS”.

Sábado y domingo de 10:30 a 14 h. y de 17 a 20 h.

TALLER DEMOSTRATIVO DE FRAGUA ARTESANA.

Sábado y domingo de 10:30 a 14 h. y de 17 a 20 h.

CAMPAMENTO DE RECREACIÓN HISTÓRICA

Héroes Legendarios

Parque Azucarera. Reconstrucción histórica de un campamento de la Edad Media, donde se realizará vida civil y militar. Un museo viviente estructurado por zonas en el que se desarrollarán diferentes escenas medievales de los siglos X al XIII. Máximo rigor y fidelidad histórica en los elementos reconstruidos y sus épocas. Exposiciones permanentes de armas, armaduras, elementos de vida civil, vestimenta y costura medievales. Talleres de reconstrucción histórica, reparación de armas y armaduras, exhibiciones de tiro con arco, exhibición de combates, taller de esgrima medieval y taller de destilación.

TALLERES, MUESTRAS Y ACTIVIDADES

Jaimas
Grehiza

Parque Azucarera. Muestra del ajuar del caballero medieval y talleres de confección de cotas de mallas. Grupo de recreaciones históricas de Zaragoza.

TORNEO A CABALLO EN HOMENAJE AL REY JAIME

Jousting
Iberia

El pequeño rey Jaime I ya está en Monzón. Largo ha sido el viaje de vuelta tras su cautiverio en Francia. Los nobles de Aragón y Catalunya quieren honrarlo como se merece, por eso han preparado un torneo en su honor. Los mejores y más famosos caballeros, sus vasallos, se batirán por el favor del monarca. Un torneo a ultranza donde los golpes, las cargas y los combates son reales, como se hacía en el siglo XIII. ¿Quién saldrá victorioso? ¿Qué caballero se granjeará el favor del niño rey? Los torneos medievales eran auténticas demostraciones de destreza y fuerza. El proyecto de Jousting Iberia es una espectacular recreación de uno de estos torneos, tal y como se hacía en la época.

Domingo, 11:15 h. Anfiteatro Labordeta. Parque Azucarera.

OS FILLOS D'Ó SOBRARBE. Animación musical y concierto

Gaitas, tambores, dulzainas y voz, Os Fillos d'ó Sobrarbe son música y diversión. La cuatribarrada es su bandera y sus pasacalles se llenan de sonidos que provienen de la música tradicional de Aragón. Rostros pintados, pañuelos, y en el estandarte ¡Un dragón! Entrando como huracanes, siguiendo cual vendaval, Os Fillos d'ó Sobrarbe están aquí para hacerte vibrar

CHARRAIRE FOLK. Animación musical

En la antigua tierra de Aragón, donde las montañas rugen con historias olvidadas, surgió el grupo musical Charraire. Entre los intrépidos almogávares, guerreros valientes que recorrían tierras lejanas, se encontraba un grupo de almas apasionadas por el arte sonoro. Guiados por el eco de las montañas y el susurro del viento, Charraire nació con el propósito de tejer melodías que rescataran la esencia ancestral de Aragón. Con gaitas y dulzainas, el aire resonaba como un eco de tiempos pasados, llevando consigo la fuerza y el orgullo de los almogávares. Grupo oficial de Las Bodas de Isabel de Segura en Teruel.

ENCUENTRO TEMPLARIO DE AUTOCARAVANAS 17, 18 y 19 mayo

CONCURSO DE AMBIENTACIÓN DE LAS JAIMAS MEDIEVALES

CONCURSO DE ESCAPARATES comercios y restauración

EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍAS DEL XXI HOMENAJE

Fotografías del Homenaje a Guillem de Mont-rodón, edición 2023.
Del 25 de abril al 17 de mayo. De 17 a 21 h. Casa de la Cultura.

MONZÓN TEMPLAR ESCOLAR - 23 mayo Parque Azucarera

Y ADEMÁS

Documental “Los caballeros de Santiago”.

Jueves, 2 de mayo, 19.30 h. Teatro Cine Victoria.

Nombramiento de Heraldo Templario de honor. Sonus Venti.

Jueves, 16 de mayo, 19 h. Iglesia San Juan.

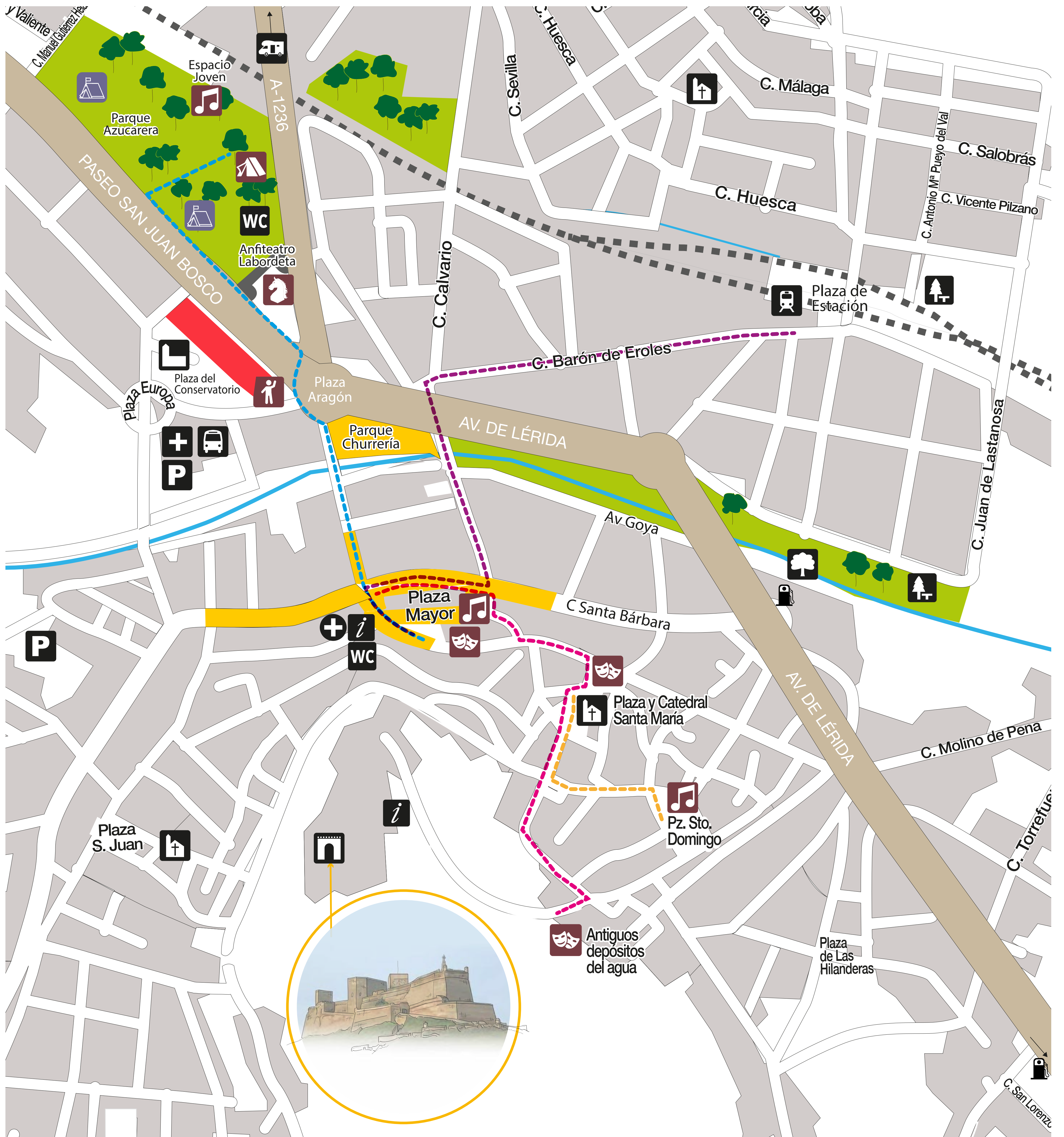
CASTILLO DE MONZÓN

Jornada de puertas abiertas y visitas guiadas. **Sábado, 18 de mayo:** de 10 a 14:30 h. y de 16 a 22:30 h. Visitas guiadas a 11 y 13 h. **Domingo, 19 de mayo:** de 10 a 14:30 h. y de 16 a 20 h. Visita guiada a las 12 h. Entradas gratuitas.

CATEDRAL SANTA MARÍA DEL ROMERAL

Sábado, 18 de mayo: de 16:30 a 18 h. Visitas guiadas a 17 y 17:30 h. **Domingo, 19 de mayo:** de 16:30 a 18 h. Visitas guiadas a 17 y 17:30 h. Entradas gratuitas.





	DESFILE TEMPLARIO CON ANTORCHAS (Viernes, 21:30 h).		MERCADO MEDIEVAL		CRUZ ROJA
	DESFILE "Partida de las tropas y gentes de Monzón al encuentro del rey Jaime" (Sábado, 12:00 h).		TALLERES INFANTILES		WC
	DESFILE "Entrada del rey Jaime I a Monzón" (Sábado, 19:15 h).		JAIMAS MEDIEVALES		PARQUIN
	DESFILE "El Concejo y el pueblo de Monzón acompañan al niño rey para honrarlo en el castillo" (Sábado, 20:15 h).		CAMPAMENTO DE RECREACIÓN		AMBULATORIO
			TORNEO MEDIEVAL A CABALLO		ESTACIÓN DE AUTOBUSES
			ACTIVIDADES Y TALLERES INFANTILES		INFORMACIÓN
			MÚSICA/ BAILES/ CONCIERTO		IGLESIA
			DESFILE		ESTACIÓN DE TREN
			ESCENA TEATRAL		AUTOCARAVANAS
					AUDITORIO SAN FRANCISCO
					CASTILLO

La Organización se reserva el derecho de modificar o suspender cualquier acto, horario o emplazamiento por motivos ajenos a su voluntad, causas meteorológicas o de otra índole si lo considera.

ESCENAS TEATRALES

“NOMBRAMIENTO DEL NUEVO CONCEJO DE MONZÓN”

Viernes, 21:00 h. Catedral de Santa María.

Entrada libre hasta completar aforo.

Será elegido el nuevo Concejo de la Villa de Monzón, reunido en la Catedral de Santa María, siendo el proceso supervisado por El Temple. El maestro Guillem de Mont-rodón aprovechará el encuentro para informar de la inminente llegada del rey Jaime a Monzón para su educación y protección. Pero los vecinos no se quedarán callados.

“BANDOS Y CABALLEROS: EL PREGÓN DEL CONCEJO”

Sábado, 11:30 h. Plaza Mayor.

Guzmán de Tena, un nuevo caballero templario, llega a la encomienda de Monzón para ayudar a sus hermanos del Temple en la educación del rey Jaime, al que reciben hoy en la villa. Desubicado, se encuentra en la Plaza Mayor en medio de un enfrentamiento familiar con los hijos del pregonero de Monzón, que deben leer el bando que dicta la inminente llegada del futuro rey. Además, dos miembros del nuevo Concejo participarán en esta historia que hará que la estancia de este nuevo caballero sea cuanto menos entretenida.



“LA LLEGADA. VASALLAJE DE MONZÓN AL REY JAIME”

Sábado, 19:45 h. Plaza Mayor.

Hace apenas unos días, en Lérida, la nobleza aragonesa confirmó a Jaime como el heredero legítimo y le hizo juramento de lealtad. Ahora, al llegar a Monzón, el joven rey será presentado ante su pueblo como el nuevo monarca de la Corona. Tanto el concejo como otros nuevos personajes están expectantes y emocionados por este acontecimiento. Gracias a la ayuda de un cercano amigo que llega desde Francia, el niño superará su timidez para hablar en público, propia de su edad, y tendrá el coraje de dirigirse al pueblo de Monzón con sinceridad para recibir su juramento de fidelidad.

CAPÍTULO DEL TEMPLE. RECIBIMIENTO AL NIÑO REY”

Sábado, 20:35 h. Faldas del Castillo.

Aparcamiento en antiguos depósitos de agua.

Los templarios del Castillo de Monzón se reúnen en un Capítulo extraordinario para recibir al rey Jaime. Por primera vez el niño sube al castillo y en su Sala Capitular el Maestre Guillem de Mont-rodón le presentará a sus maestros y caballeros, quienes le van a enseñar y acompañar durante los próximos años. Y una sorpresa, otro infante, su primo Ramón Berenguer, también le espera, quién huye de las cocinas donde estaba custodiado para conocer a su primo, ya no será el único niño en ese gran castillo.

“1217. DESPEDIDA DEL REY JAIME I”

Domingo, 19:45 h. Plaza Mayor.

Han pasado tres años desde que llegó a Monzón el rey Jaime. Las vecinas de la villa lo han visto crecer y saben de sus progresos. Pero un rumor corre por las calles, un duro momento se acerca, el de la partida del rey. Y las despedidas no le gustan a nadie.

PARTICIPAN:

Niño rey Jaime I: Mauro Manero Brazo
Primo Ramón Berenguer: Gabriel Mumbiela Obea
Diego de Marcilla (Fundación Bodas de Isabel)
Esteban, escudero de Diego (Fundación Bodas de Isabel)
Trotamundos Teatro
Rebulizio Teatro Salesianos Monzón
Héroes Legendarios, recreación histórica
Jousting Iberia. Asoc. Recuperación y Recreación Equitación Histórica
Grupo de baile L'Orache
Donzaineros de Monzón
Asociación Ixordadors
Asociación Sonus Venti
Coral Montisonense
Banda La Lira
Asociación Templaria Tradiciones
Taller de Indumentaria Medieval de Monzón
Frente del Este Militar
Jaimas y Peñas de Monzón
Tambores de la Alegría de Muret
Passerelles Muretaines
Fundación Bodas de Isabel de Teruel
GREHIZA (Grupo de recreación histórica de Zaragoza)
Asociación Histórica Vestimentum (Caspé)
Asociación recreacionista Calatayud Medieval
Grupo de danzas Puerta del Cierzo (Borja)
Alam Folk (Borja)
Castellote Villa Templaria
Asociación Torre del Homenaje (Valladolid)
Asociación Hermandad Templaria Ibérica
Soberana Orden del Temple de Caravaca
Encomienda Templaria de La Plana
Comparsa de Caballeros Templarios de Ibi
Templarios de Orihuela
Caballeros del Temple de Cartagena
Caballeros del Grial de L'Alcalaten
A.C. Cavallers Templers de Castelló
Tambores y bombos A.C. Castellón
Asociación Amigos de la Noche Templaria de Ponferrada
Asociación Caballeros Bergidum Templi de Ponferrada
Associació Templaria de Gavá
Associació Medieval de la Llegenda de Sant Jordi (Montblanc)

Acobi Templarios de Logroño
Asociación El Último Templario (La Rioja)
Asoc. Camping Caravaning Club de Castellón
Escuelas y talleres municipales de Monzón
Asociación de Vecinos del Barrio Santo Domingo
Asoc. Esp. contra el Cáncer Monzón-Cinca Medio
Asociación Down de Monzón y Comarca
Atades Huesca
Cáritas Diocesana Barbastro-Monzón

ANIMACIÓN: Os Fillos D'O Sobrarbe, Charraire Folk y Titiriteros de Binéfar.

AUTORES ESCENAS TEATRALES: Miguel Ángel Mañas, Carlos Espejo, Miguel Ángel Ortiz Albero y Alfonso Plou.

DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Marian Pueo (Directora), Carlos Espejo (Ayudante de dirección) y Teatro Che y Moche

DISEÑO GRÁFICO: María Sanjuán Pérez - Gráficas Monzón

FOTOGRAFÍAS: Olimpia Aguilá Fotografía

SONIDO E ILUMINACIÓN: Bardají Pro Shop

AGRADECIMIENTOS:

Gobierno de Aragón
Diputación Provincial de Huesca
Comarca del Cinca Medio
Asoc. Española de Fiestas y Recreaciones Históricas
Confederación Europea de Fiestas y Manifestaciones Históricas
Ayuntamiento de Muret
Ayuntamiento de Teruel
Obispado de Barbastro Monzón
CEDER-Zona Oriental de Huesca
ACM Intersectorial de Empresarios, Comercios y Servicios de Monzón y Comarca
Asociación de Hostelería de Monzón y Comarca
Asoc. de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios Cinca Medio
SPEIS (Bomberos DPH)
Agrupación Protección Civil del Cinca Medio
Cruz Roja. Asamblea Comarcal del Cinca Medio
Policía Local de Monzón
Brigada municipal de Servicios
Brigada de Servicios de Comarca del Cinca Medio
A todos los vecinos, visitantes y amigos que participan en el Homenaje y hacen de él una aventura histórica apasionante.